

Downloaded via the EU tax law app / web

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????)

??? 26?? ?????????????? 2015 (*)

«???????????????? ??????????? — ?????? ?????????????????? ?????? — ??????????? — ??????????? —
????????????? ?????? ?????????????? ??????????????»

???? ?????????????????????? ??????????? C?144/13, C?154/13 ??? C?160/13,

?? ????????????????? ??????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????) ?? ??????????? ??? 1?? ??? ??? 8??
????????? 2013, ?? ??????? ?????????????? ??? ??????????????, ??????????????, ????? 21, 27 ??? 28
????????? 2013, ????? ??????

VDP Dental Laboratory NV

?????

Staatssecretaris van Financiën (C?144/13)

???

Staatssecretaris van Financiën

?????

X BV (C?154/13),

Nobel Biocare Nederland BV (C?160/13),

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ?????? A. Tizzano, ?????????? ???????????, S. Rodin, A. Borg Barthet (??????????), M.
Berger ??? F. Biltgen, ???????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: M. Ferreira, ?????? ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
19?? ?????? 2014,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? VDP Dental Laboratory NV, ?????????????????? ??? ??? R. Oorthuizen, belastingadviseur,
- ? Nobel Biocare Nederland BV, ?????????????????? ??? ??? G. C. Bulk, adviseur,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? M. Bulterman ??? M. Noort, ??????
??? ??? ??? J. Langer,

- ? ????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? N. Grünberg,
 - ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Cordewener ??? E. Manhaeve,
- ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 4?? ?????????????? 2014,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 17, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49), ????? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2005/92/? ???? ??????????????, ??? 12?? ?????????????? 2005 (?? L 345, ? 19, ??? ??????: ?????? ???????), ??? ??? ??????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? 143, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/? ???? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1), ????? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2007/75/? ???? ??????????????, ??? 20?? ?????????????? 2007 (?? L 346, ? 13, ??? ??????: ??????? ???), ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ??? 370 ??? ?????????? ??????.

2 ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? VDP Dental Laboratory NV (??? ?????: VDP) ??? ??? Staatssecretaris van Financiën (??? ?????: Staatsecretaris) ??? ?????? ??? Staatsecretaris, ???????, ??? ??? X BV (??? ?????: X) ??? ??? Nobel Biocare Nederland BV (??? ?????: Nobel), ??????????, ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ??? ?????????? 2006 ??? 2008.

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? 2006 ??? 2008. ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ????. ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ???.

? ?????? ??????????

4 ?? ??????? 13, ?, ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????????? ?? ??????:

«1. ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ??????????????:

[...]

?) ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ????? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???[?]?????????
??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????????

[...]».

5 ?? ?????? 17 ??? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 28?? ??? ?? ?????
????????? (??? ?????: ?????? 17 ??? ?????? ??????????) ??? ?????????????????? «????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??????????», ?????????????, ?????? ?????????????????? ??? 1 ??? 2, ?? ??????:

«1. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????
????????? ?????????? ??????????????».

2. ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????????? ??????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? [????] ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? [????] ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????????

?) ??? [????] ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ?? ??????
6, ?????????????? 3, ??? ?? ?????? 28?, ?????????????? 6.

?) ??? [????] ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 28?, ?????????????? 1, ?????????? ??.»

? ????????? ???

6 ?? ?????? 131 ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????:

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2 ??? 9 ?????????????????? ?? ??? ?????????????
????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ???
?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????
????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ??????????????»

7 ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? 13, A, ??? ??????
?????????, ?????????? ?? ??????:

«?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????:

[...]

?) ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????,

?) ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
??? ?????????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??????????????????????,

[...]».

8 ?? ????? 138, ?????????? 1, ??? ?? ????? ??????? ?????? ?? ?????:

«?? ????? ????? ?????????????? ??? ??? ????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ???
????????? ? ??? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????, ????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????
?????????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????? ?? ????????? ??????
????????????????? ??? ?? ????????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????.»

9 ????? ?? ????? 140 ??? ?????? ?????????:

«?? ?????? ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????:

?) ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ????????? ??????,

?) ??? ?????????????????????? ?????????????? ????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 143, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ??, ??
???? ?? ??? ???,

[...]».

10 ?? ????? 143, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????:

«?? ?????? ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????:

?) ??? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??? ????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????
????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ????????? ??????».

11 ?? ????? 167 ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????:

«?? ??????????? ??????????? ??????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??????
?????????? ??????????????»

12 ?? ????? 168 ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????,
????????? ?? ?????:

«???? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??????????, ??? ???????
?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ??????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????,

?) ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????
???? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 18, ?????????? ??, ??? ?? ?????? 27,

?) ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ??
????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?????????? i,

?) ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 21 ??? 22,

?) ??? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ??????..»

13 ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? «[?]????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1978», ?????? ?????? ??? ?????? ??? 370 ??? ?????????????? ?? ??????:

«?? ?????? ?????, ?? ?????? ??? 1? ?????????????? 1978 ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?, ?????? ?, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ??????????????..»

14 ?? ?????????????? X ??? ?????????? ??????, ??? ?????? A, ?????????????????? «????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????», ?????????????? ??? ??????? ??? 1 ?? ??????:

«????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????????».

15 ?? ?????? 90 ?? (??? ?????? 110 ?????) ?????? ?? ??????:

«????????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ? ??????? ??? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ???????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ??????? ??????????????».

????????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ???????, ? ?????? ??? ??????? ??????? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????».

?? ?????????????? ????????

16 ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????? ?????????? (Wet op de omzetbelasting), ??? 28?? ?????????? 1968 (Staatsblad 1968, ?????? 329, ??? ??????: ?????????? ???), ?????? ?????? ??????? ??? 1?? ?????????????? 2003 ??? ??? 1?? ?????????????? 2007, ?????? ?? ??????:

«????????????????????? ??? ???, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????:

?? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? [Wet op beroepen in de individuele gezondheidszorg] ? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????????».

17 ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? 2008, ?????? ?? ??????:

«????????????????????? ??? ???, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????:

? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????

????????????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ??? ? ??????????? ???
?????????????? ? ? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????????, ??? ??? ??????????
????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ? ??????????? ?????????? ? ??????????????? ? ? ??????????????.»

18 ?? ?????? 15, ?????????????? 2, ??? ?? ?????? ????????, ?????? ?????? ?? 2006, ?????????????? ??????
????????????????? ??????????:

«???? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ???
????????????????????, ??? ??? ?????????? ??? ????????? 11 ??? 28k, ? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????
?????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? 11, ??????????? i, j ??? k,
??? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????.»

19 ?? ?????? 17e, ??????????? a, ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????:

«?????????????? ?????????? ??????????????? ??? ??? ??????, ??? ??? ??????????????????? ??? ??????
????????????????????? ??? ?? ??????????????, ??? ?????????????????????? ??????????????? ??????????

- a. ??? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????????
- b. ??? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
??? ??????????????????
- c. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????.»

20 ?? ?????? 21, ?????????????? c, ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????:

«????????????????? ??????????? ?????????????????? ??? ??? ??????, ??? ??? ?????????????????????? ??? ??????
????????????????????? ??? ?? ??????????????????:

c) ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??
????? ??????????????????.»

21 ?? ?????? 16a, ?????????????????? 1, ?????????????? a, ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????
????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????:

«????????????????? ?? ?????????????????????????? ??????????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 17e:

a) ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ???
????????????????? ??????????????.»

?? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ? ? ?????????????????????? ??????????????

? ?????????? C?144/13

22 ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? C?144/13 ?????? ?? VDP, ??????????????????????
????? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????????. ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?
?????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ??????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????
????????????????????????? ??????? ??? ?????? ??????, ?????? ??????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????????. ??
?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? VDP, ? ?????? ??????????

?? ????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????. ?? ????? ??????????? ?????????????? ??
????? ? VDP ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ???????
????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????????.

23 ??? ??????? ??? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? 2006, ? VDP ??????, ????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ???????
????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ???
????????? ???, ?????? ?????? ?????? ??? 1? ?????????????? 2008. ??????????, ?????????? ??? ??? ??? ???
????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????
?????????????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????,
??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? VDP
Dental Laboratory (C?401/05, EU:C:2006:792). ? Inspecteur ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????
??? ??????? 15, ?????????????? 2, ??? ??????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???
VDP.

24 ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? 2008, ? VDP ???
?????????? ??? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ???, ??? ??? 1? ?????????????? 2008, ?????? ???
?????????? ??? «?????????????????», ??? ??? ?????????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??,
??? ?????????? ???, ??? ?????????????? ???, ?? ?? ???????, ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ??
?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ??????? ????. ?????????? ?? ?? ?????? 15,
?????????????? 2, ??? ??????? ??????, ? VDP ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????
?? ??????????? ??? ??????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????????.

25 ??????????, ? VDP ??????? ??? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ??? ?????? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????? ?????? ?????????????? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????. ???????????, ??? ??????????, ??????????
??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????
?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 21, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ??
?????? 143, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ???, ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????
?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 17e, ?????????? a, ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ??
?????? 140, ?????????? ??, ??? ?????????? ????. ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? VDP
????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? Inspecteur.

26 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? 2006, ?? Rechtbank te Haarlem ?????????? ??? ??????????
??? VDP ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 1,
????????????? g, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
?????????, ?????????? ?? ?? ?????? 15, ?????????????? 2, ??? ?????????? ????. ? VDP ?????????? ??????????
????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????.

27 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? 2008, ?? Rechtbank te Haarlem ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? VDP ??? ?????????????????? ???, ??????????, ???????, ?? ?? ?????? 21, ?????????? c, ???
????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 143, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ???, ??????????, ??
?? ?????? 17e, ?????????? a, ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 140, ?????????? ??, ???
????????? ???, ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ??????????????????, ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????
??????. ? Staatssecretaris ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????.

28 ???? ?? Hoge Raad, ????? ? ?????????? ??? VDP ??? ??? ? ?????????? ??? Staatssecretaris
?????? ?????????? ?????????? ??? ???????.

29 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????:

«1) ???? ?? ?????? 17, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ???, ?? ???
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????, ???? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? (?????
??? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????), ? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?????? ??? ??????? 17, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ??????????;

2) ????? ?? ?????? 143, ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??, ??? ?? ?????? 140,
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ??
????????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???????????????; ?? ???????????
????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????????????? ???
??? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ??????????????????
???/? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????»

? ????????? C?154/13

30 ? ????????? C?154/13 ?????? ??? X, ?????????????????? ???? ???? ??????, ? ??????
????????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ???,
????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ??????? ???, ?????? ??????????
?????????????. ???? ?? ?????????? ??? 1?? ?????????????? ??? 30 ??????????????? 2008, ? X ??????????,
??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????, ???? ?????????????? ??????????????? ?? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???? X, ?????? ?? ?????????????????? ????. ? X ???
????????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????? ??? ??????? ??????.
? Inspecteur ???? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??????????????? ??? ?????????? ??
??? ?????????? ?????????? ??? ??????.

31 ?? Rechtbank te' s-Gravenhage ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? X. ???? ??
?????????????? ?????, ?? ?????? 17e ??? ??????? ??? ??? ?? ?????? 140 ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????????????? ??? ?????????????? ?
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????? ??????????????????
????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ???, ?????????????? ??? ?
????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????. ? Staatssecretaris
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????????????, ??????? ???????, ?????? ??????????
?????? ??? ??? ??????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????.

32 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????:

«1) ????????? ?? ?????? 140, ?????????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?? ??????????????? ??? ???
????????? ??? ? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ???
??? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????; ?? ???, ?????????????? ? ??????????
??? ?????????????? ??? ??? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????, ???
??? ?????????????, ??? ?????????????? ? ?????????????????????? ???/? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?
?????????????????????;

2) ?? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ??????????
??? ??? ??? (????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 1 ????? ???)

?????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????: ??????? ?? ?????
???? ????? ?? ?????????? ??? ????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? 132 ??? ?????????? ???, ? ?????????? ??????? ??? ??? ??????????????????
?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 370 ???
????????? ???;»

? ????????? C?160/13

33 ? ????????? C?160/13 ?????? ?? Nobel, ?????????????????? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?????
???? ?????????? ??? ??????????????????, ??? ??? ?????????? ??? ????????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g,
1°, ??? ?????????? ???. ? Nobel ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????????
?????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????? ??????. ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? Nobel, ??? A AB (??? ?????: A), ? ?????? ?????? ?????????
?????????????????????. ? A ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??????? ??????????????????
?????????????????, ??? Nobel, ? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????

34 ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
2008, ? A ??? ?????????????????? ???. ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ? Nobel ?????????????, ??????
?????????????, ??? ??? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????????. ??? ?????????????, ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ??????????????. ?? Rechtbank te Haarlem ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??
?????? 17e ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????? 140 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????
?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ???, ?????????????? ??? ? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????. ? Staatssecretaris ??????????
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????

35 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????:

«????????? ?? ?????? 140, ?????????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????
??? ? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????; ?? ???, ?????????????? ? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??? ???
?????????????, ??? ?????????????????? ? ?????????????????????? ???/? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
?????????????????????;»

36 ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? 4?? ?????????? 2013, ?? ?????????????
C?144/13, C?154/13 ??? C?160/13 ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????????

???? ??? ?????????????????????? ??????????????????

??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? C?144/13

37 ?? ?? ????? ??????? ???? ?????????? C?144/13, ?? ?????? ????????????? ?????? ???' ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 168 ??? ??????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ????? ??? ??????? ???, ????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????? ???, ?? ?????? 168 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

38 ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ??????? ???, ?? ?????? 168 ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????????? ?????????????? (????????? MDDP, C?319/12, EU:C:2013:778, ?????? 45).

39 ??????????, ?????? ?????????????? ? ??????? ?????????????????? ??? ??????? 37 ??? ?????????????? ???, ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? ??????????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ???' ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ??????? ??????????????.

40 ?????? ?????????????, ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? C?144/13 ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?????? 168 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ???, ?? ?? ?????? ?????? 168 ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

???? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? C?144/13, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? C?154/13 ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? C?160/13

41 ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? C?144/13, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? C?154/13, ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? C?160/13, ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 140, ?????????????? ?? ??? ??, ??????? ??? ?? ?????? 143, ?????????????? ??, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ??????? ??????, ?? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????????????????

42 ?????????????????????? ??? ?? ?????? 132, 140 ??? 143 ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? IX ??? ?????????? ???, ? ??????? ?????????????????????? «?????????????». ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ??????????????

43 ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? 132, ?????????????????? 1, ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? (??., ??? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????, C?287/00, EU:C:2002:388, ?????? 47, ??? MDDP, EU:C:2013:778, ?????? 26).

44 ?????? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????, ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????

